



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

TENSIOMETRU PENTRU ÎNCHEIETURA MÂINII

Manual de utilizare și întreținere

REF KD-7920 (GIMA 32773)



ANDON HEALTH CO., LTD, No. 3 Jinping Street,
YaAn Road, Nankai District, Tianjin 300190, China
Made in China



iHealthLabs Europe SAS, 36
Rue de Ponthieu, 75008, Paris, France



Gima S.p.A.

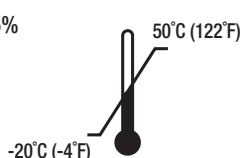
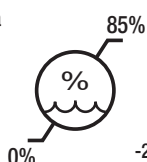
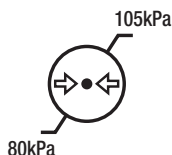
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

IP22



CE 0197



MODEL KD-7920

Tensiometru pentru încheietura mâinii

(SFIGMOTENSIOMETRU ELECTRONIC)

GHID DE UTILIZARE

CUPRINS

INFORMAȚIE IMPORTANTĂ.....	2
CONȚINUT ȘI INDICATORI DE PE AFIȘAJ.....	2
UTILIZARE PREVĂZUTĂ	3
CONȚINUTUL CUTIEI.....	3
CONTRAINDICAȚII	3
DESCRIERE PRODUS.....	3
SPECIFICAȚII.....	4
ATENȚIONARE	4
PROCEDURI DE SETARE ȘI FUNCȚIONARE.....	6
1. ÎNCĂRCAREA BATERIEI	6
2. REGLAREA DATEI ȘI OREI	7
3. CONECTAREA MANȘETEI LA APARAT	8
4. APLICAREA MANȘETEI.....	8
5. POSTURA CORPULUI ÎN TIMPUL MĂSURĂRII.....	9
6. CITIREA TENSIUNII DVS. ARTERIALE	9
7. AFIȘAREA REZULTATELOR MEMORATE	10
8. ȘTERGEREA MĂSURĂTORILOR DIN MEMORIE.....	11
9. EVALUAREA HIPERTENSIUNII ARTERIALE LA ADULȚI.....	11
10. DESCRIERE ALARMĂ TEHNICĂ.....	11
11. DEPANARE (1).....	12
12. DEPANARE (2).....	12
ÎNTREȚINERE	13
EXPLICAREA SIMBOLURILOR APLICATE PE UNITATE	13
INFORMAȚII CU PRIVIRE LA COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ	14

INFORMAȚIE IMPORTANTĂ

FLUCTUAȚII NORMALE ALE TENSIUNII ARTERIALE

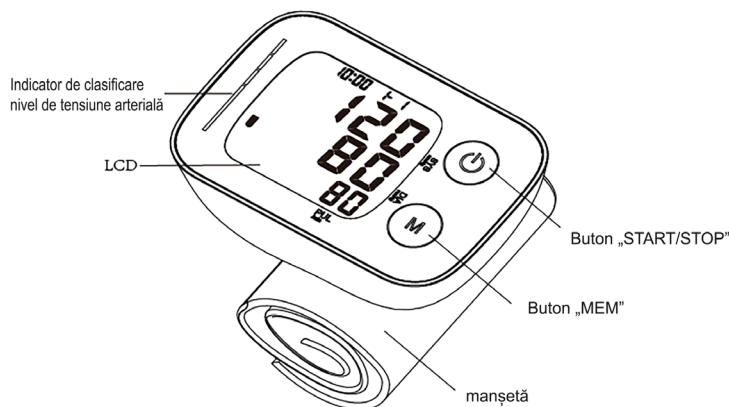
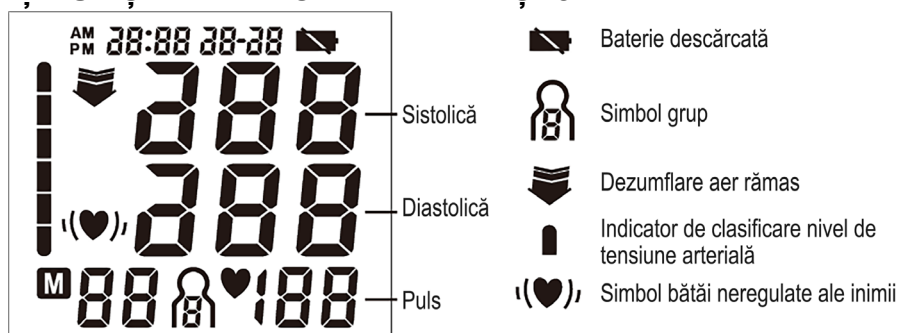
Toate activitățile fizice, emoțiile, stresul, mâncarea, băutura, fumatul, poziția corpului și multe alte activități sau factori (inclusiv măsurarea tensiunii arteriale) influențează valoarea tensiunii arteriale. Din acest motiv, este practic imposibilă obținerea mai multor valori identice de citire a tensiunii arteriale.

Tensiunea arterială oscilează continuu ----- zi și noapte. De regulă, valoarea cea mai ridicată apare ziua, iar cea mai scăzută, la miezul nopții. De regulă, valoarea începe să crească în jurul orei 3:00 AM și atinge cel mai înalt nivel în cursul zilei, când majoritatea persoanelor sunt în stare de veghe și active.

Ținând cont de informațiile de mai sus, se recomandă să vă măsurați tensiunea arterială aproximativ la aceeași oră, zilnic.

Măsurările prea frecvente pot cauza vătămări corporale din cauza interferenței fluxului sangvin. Așadar, relaxați-vă întotdeauna cel puțin 1 minut - 1 minut și jumătate între o măsurare și cealaltă, pentru a permite restabilirea circulației sângelui în brațul dvs. Rareori veți obține valori identice ale tensiunii arteriale la fiecare măsurare.

CONȚINUT ȘI INDICATORI DE PE AFIȘAJ



Notă: Fotografiele din manual au doar scop orientativ.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Tensiometrul electronic complet automat este destinat folosirii de către profesioniști din domeniul medical sau la domiciliu și este un sistem non-invaziv de măsurare a tensiunii arteriale, conceput pentru a măsura tensiunea arterială diastolică și sistolică și pulsul unei persoane adulte, folosind o tehnică non-invazivă în care o manșetă gonflabilă se înfășoară în jurul încheieturii mâinii. Circumferința manșetei este limitată la 14 cm ~ 19,5 cm (5 1/2"~ 7 11/16").

CONȚINUTUL CUTIEI

- 1 tensiometru cu manșetă pentru încheietura mâinii
- 1 Ghid de utilizare
- 1 Cutie de depozitare

CONTRAINDICAȚII



Nu se recomandă folosirea acestui sfigmotensiometru electronic de persoane care suferă de aritmie cardiacă severă.

DESCRIERE PRODUS

Pe baza metodologiei oscilometrice și a senzorului de presiune încorporat din silicon, tensiunea arterială și pulsul pot fi măsurate în mod automat și non-invaziv. Afișajul LCD va afișa tensiunea arterială și pulsul. Cele mai recente 4x30 de măsurători pot fi salvate în memorie, cu marcarea datei și orei. Sfigmotensiometrul electronic respectă următoarele standarde: IEC 60601-1 Ediția 3.1 2012-08/EN 60601-1: 2006/A1: 2013 (Echipamente electrice medicale - Partea 1: Cerințe generale privind siguranța de bază și performanțele esențiale), IEC60601-1-2:2014/EN 60601-1-2:2015 (Echipamente electrice medicale - Partea 1-2: Cerințe generale privind siguranța de bază și performanțele esențiale - Standarde colaterale: Compatibilitate electromagnetică- Cerințe și încercări), IEC80601-2-30:2018/EN 80601-2-30:2019 (Echipamente electrice medicale – Partea 2-30: Cerințe speciale privind siguranța de bază și performanțele esențiale pentru sfigmotensiometre automate non-invazive); EN 1060-3: 1997 + A2: 2009 (Sfigmotensiometre non-invazive - Partea 3: Cerințe suplimentare pentru sistemele electromecanice de măsurare a tensiunii arteriale); ISO81060-2:2013 (Sfigmotensiometre non-invazive - Partea 2: Validare clinică a tipului automat de măsurare).

SPECIFICAȚII

1. Nume produs: Tensiometru pentru încheietura mâinii
2. Model: KD-7920
3. Clasificare: Componentă aplicată de tip BF, alimentată intern, IP22, fără AP sau APG, funcționare continuă
4. Dimensiunea mașinii: Aprox. 89 mm×60 mm×31 mm
5. Circumferința manșetei: 14 cm ~ 19,5 cm (5 1/2"~ 7 11/16")
6. Greutate: Aprox. 69 g (2 7/16oz.) (fără baterii și manșetă)
7. Metodă de măsurare: Metodă oscilometrică, umflare și măsurare automată
8. Volum de memorie: 4x30 de ori cu indicarea datei și orei
9. Sursă de putere: baterii: 2 ×1.5V  DE TIP AAA
10. Interval de măsurare:
 - Presiune manșetă: 0-300 mmHg
 - Sistolice: 60-260 mmHg
 - Diastolice: 40-199 mmHg
 - Puls: 40-180 bătăi/minut
11. Precizie:
 - Tensiune: ±3 mmHg
 - Puls: Sub 60: ±3 bpm
Peste 60 (inclusiv): ±5%
 - precizia valorilor afișate: 1mmHg
12. Temperatura mediului de funcționare: 10°C~40°C(50°F~104°F)
13. Umiditatea mediului de funcționare: ≤85%RH
14. Temperatura mediului de depozitare și transport: -20°C~50°C(-4°F~122°F)
15. Umiditatea mediului de depozitare și transport: ≤85%RH
16. Presiunea mediului: 80kPa - 105kPa
17. Durată baterie: Aprox. de 200 de ori.
18. Toate componentele sistemului de măsurare a tensiunii, inclusiv: Pompa, supapa, afișajul LCD, manșeta, senzorul

Observații: Aceste specificații pot suferi modificări, fără preaviz.

ATENȚIONARE

1. Citiți toate informațiile din ghidul de utilizare și orice alte documente dinăuntru cutiei, înainte de a folosi aparatul.
2. Stați nemișcat/ă, calm/ă și odihniți-vă pentru 5 minute înainte de a vă măsura tensiunea.
3. Manșeta trebuie poziționată la același nivel cu inima.
4. În timpul măsurătorii, nu vorbiți și nu vă mișcați corpul sau brațul.
5. Măsurați pe aceeași încheietură la fiecare măsurare.
6. Relaxați-vă întotdeauna cel puțin 1 minut - 1 minut și jumătate, între o măsurătoare și cealaltă, pentru a restabili circulația sângelui prin braț. O umflare excesivă prelungită a

burdufului (presiune a manșetei de peste 300 mmHg sau menținută peste 15 mmHg timp de peste 3 minute) poate duce la apariția de echimoze pe braț.

7. Adresați-vă medicului dvs., dacă aveți neclarități în următoarele situații:
 - 1) Aplicarea manșetei peste o rană sau în caz de boli inflamatorii;
 - 2) Aplicarea manșetei pe orice membru pe care s-a aplicat o fistulă arteriovenoasă (A-V) sau un dispozitiv de tratament sau de acces intravascular;
 - 3) Aplicarea manșetei pe braț, în dreptul unei masectomii sau al punctului de extirpare a ganglionilor limfatici;
 - 4) Utilizare concomitentă cu alte echipamente medicale de monitorizare, pe același membru;
 - 5) Necesitatea de a verifica circulația sangvină a utilizatorului.
8.  Acest sfigmotensiometru electronic este conceput pentru adulți și nu trebuie utilizat pe bebeluși sau copii mici. Înainte de a-l utiliza pe copii mai mari, adresați-vă medicului dvs. sau altor profesioniști din domeniul sănătății.
9. Nu folosiți acest aparat într-un vehicul în mișcare, pentru a evita erorile de măsurare.
10. Măsurătorile tensiunii arteriale determinate cu acest aparat sunt echivalente cu cele obținute de un observator calificat care folosește metoda de ascultare cu manșetă/stetoscop, în limitele prevăzute de Institutul American Național de Standardizare pentru sfigmomanometre automate sau electronice.
11. Pentru informații privind posibilele interferențe electromagnetice sau de altă natură dintre tensiometru și alte dispozitive, precum și pentru recomandări privind evitarea unor astfel de interferențe, consultați secțiunea INFORMAȚII PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ. Se recomandă ca tensiometrul să fie păstrat la o distanță de cel puțin 30 cm de alte dispozitive fără fir, precum o unitate WLAN, un cuptor cu microunde etc. Acesta nu poate fi folosit în apropierea unui echipament chirurgical de înaltă frecvență și în apropierea camerei ecranate pentru radiofrecvență a unui sistem electric medical pentru imagistică prin rezonanță magnetică, unde intensitatea perturbațiilor electromagnetice este ridicată.
12. Dacă se detectează bătăi neregulate ale inimii (IHB) cauzate de o aritmie obișnuită în timpul procedurii de măsurare a tensiunii arteriale, va fi afișat un semnal de . În aceste condiții, sfigmotensiometrul electronic poate continua să funcționeze, însă este posibil ca rezultatele să nu mai fie precise. Se recomandă să vă adresați medicului dvs., pentru o evaluare atentă.

Există 2 situații în care va fi afișat semnalul de IHB:

 - 1) Coeficient de variație (CV) a perioadei de puls >25%.
 - 2) Diferența de pauză a pulsului adiacent $\geq 0,14$ s, iar numărul acestor impulsuri acoperă peste 53 de procente din numărul total de impulsuri.
13. Nu utilizați altă manșetă în afară de cea livrată de către producător, în caz contrar apare pericolul de biocompatibilitate, iar măsurătorile pot fi eronate.
14.  În caz de depozitare a aparatului cu nerespectarea intervalelor de umiditate și de temperatură specificate, este posibil ca acesta să nu mai îndeplinească specificațiile de performanță sau să pună în pericol siguranța.
15.  Nu folosiți manșeta la comun cu alte persoane infectate, pentru a evita infecțiile încrucișate.

16. Dispozitivul nu este destinat utilizării pe nou-născuți, copii sau femei însărcinate. (Nu s-au efectuat teste clinice pe nou-născuți, copii sau femei însărcinate.)
17. Mișcările, tremurăturile, frisoanele în timpul măsurării pot compromite măsurarea corectă.
18. Dispozitivul nu este recomandat pacienților cu circulație periferică deficitară, cu tensiune arterială scăzută sau cu temperatură scăzută a corpului (fluxul sangvin va fi scăzut în poziția de măsurare).
19. Dispozitivul nu este recomandat pacienților cu plămân sau cu inimă artificială (nu va exista puls).
20. Consultați-vă cu medicul dvs. înainte de a utiliza dispozitivul, în oricare din următoarele condiții: aritmii obișnuite cum ar fi extrasistole atriale sau ventriculare sau fibrilație atrială, scleroză atrială, presiune de perfuzie deficitară, diabet, preeclampsie, boli renale.
21. Pacientul este operatorul vizat.
23. Atenție, modificările sau transformările neaprobată în mod expres de autoritatea ce răspunde de conformitate anulează dreptul utilizatorului de a utiliza acest echipament.
24. Înghițirea bateriilor și/sau a lichidului din baterii poate fi extrem de periculoasă. Nu lăsați bateriile și unitatea la îndemâna copiilor sau persoanelor cu dizabilități.
25. Nu folosiți acest dispozitiv dacă sunteți alergic/ă la plastic/cauciuc.
26. Performanțele esențiale ale acestui dispozitiv medical:
 - a. Limitare a erorilor de indicare a presiunii manșetei
 - B. Reproducere a valorilor măsurate de tensiune arterială
 - c. Alarmă

PROCEDURI DE SETARE ȘI FUNCȚIONARE

1. ÎNCĂRCAREA BATERIEI

- a. Deschideți capacul bateriei, de pe spatele aparatului.
- b. Introduceți două baterii tip „AAA”. Fiți atenți la polaritate.
- c. Închideți capacul bateriei.

Când pe afișajul LCD apare simbolul bateriei , înlocuiți toate bateriile cu altele noi.

Nu se recomandă folosirea bateriilor reîncărcabile pentru acest aparat.

Scoateți bateriile, dacă aparatul nu va fi folosit timp de o lună sau mai mult, pentru a evita daunele grave cauzate de scurgerea bateriilor.

 Aveți grijă ca lichidul din baterie să nu pătrundă în ochi. Dacă pătrunde în ochi, clătiți imediat cu apă din abundență și adresați-vă unui medic.

 Polul negativ al bateriei trebuie apăsat corect în compartimentul pentru baterii, după apăsarea orizontală a electrodului negativ. Bateria trebuie să fie în contact cu arcul.

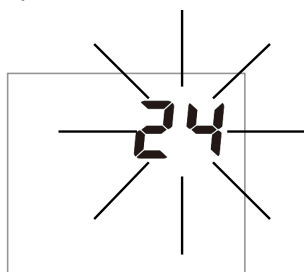
 Verificați capacul bateriilor înainte de a instala bateriile, acesta trebuie să fie intact și nedeteriorat.



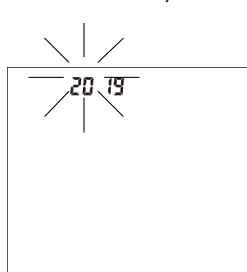
Aparatul, bateriile și manșeta trebuie eliminate conform prevederilor în vigoare la nivel local, la sfârșitul perioadei de viață utilă.

2. REGLAREA DATEI ȘI OREI

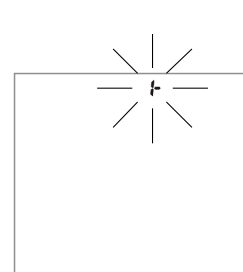
- Inițial, aparatul de monitorizare a tensiunii arteriale este complet închis. După ce ați introdus bateriile, aparatul de monitorizare a tensiunii arteriale va intra pe modul de reglare a datei și orei.
- Dacă ora este deja setată pe dispozitiv și doriți să o modificați, reglarea se poate face apăsând concomitent pe butoanele „START/STOP” și „MEM” timp de 3 secunde, pe modul stand-by.
- Pe modul de reglare a datei și orei, formatul orei va clipi mai întâi, așa cum observați în imaginea 2-1. Formatul implicit al orei este de 24h, iar afișarea implicită a orei și datei este 2019-1-1 1:00.
- Apăsați de mai multe ori butonul „START/STOP”: anul (la prima utilizare setarea implicită este 2019, intervalul este 2019-2099), luna, ziua, ora și minutele vor clipi unele după altele, așa cum se observă în imaginile 2- 2, 2-3, 2-4, 2-5 și 2-6. În timp ce numărul clipește, apăsați butonul „MEM” pentru a mări numărul. Țineți apăsat butonul „MEM”, iar numărul va crește cu rapiditate.



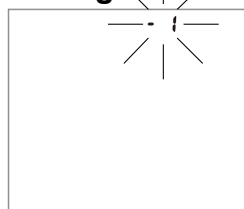
Imaginea 2-1



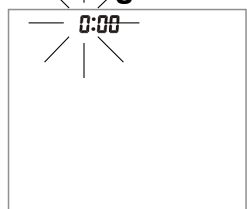
Imaginea 2-2



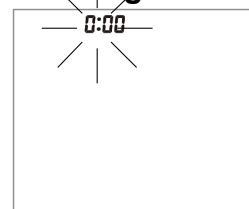
Imaginea 2-3



Imaginea 2-4



Imaginea 2-5



Imaginea 2-6

- În timpul reglării datei și orei, aparatul va reveni automat pe modul stand-by dacă nu se mai apasă niciun buton timp de 30 de secunde.
- Puteți închide aparatul apăsând pe butonul „START/STOP” în timp ce clipește minutele, după care data și ora vor fi confirmate.

Observații:

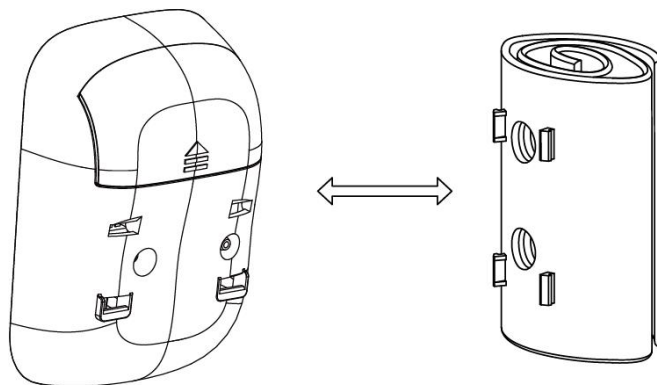
- Formatul orei trebuie setat de către utilizator.*
- În tabelul 1 sunt prezentate relațiile de conversie între formatul de 24 ore și formatul de 12 ore.*

Tabelul 1

Format 24 ore	Format 12 ore	Format 24 ore	Format 12 ore
0:00	12:00 AM	12:00	12:00 PM
1:00	1:00 AM	13:00	1:00 PM
2:00	2:00 AM	14:00	2:00 PM
3:00	3:00 AM	15:00	3:00 PM
4:00	4:00 AM	16:00	4:00 PM
5:00	5:00 AM	17:00	5:00 PM
6:00	6:00 AM	18:00	6:00 PM
7:00	7:00 AM	19:00	7:00 PM
8:00	8:00 AM	20:00	8:00 PM
9:00	9:00 AM	21:00	9:00 PM
10:00	10:00 AM	22:00	10:00 PM
11:00	11:00 AM	23:00	11:00 PM

3. CONECTAREA MANȘETEI LA APARAT

Manșeta este prinsă de aparat, când acesta este ambalat. În caz de desprindere a manșetei, aliniați cele două fișe și cele patru cadre ale manșetei cu mufele pentru fișe și mufele pentru cadre de pe aparat și apăsați manșeta pe aparat până când fișele și cadrele se fixează perfect.



4. APLICAREA MANȘETEI

- Aplicați manșeta pe o încheietură neacoperită a mâinii, la 1-2 cm deasupra articulației încheieturii, pe partea cu palma a încheieturii.
- Stând așezat/ă, poziționați brațul cu încheietura pe care ați aplicat manșeta în fața corpului, pe un birou sau pe o masă, cu palma în sus. Dacă manșeta este corect poziționată, veți putea citi afișajul LCD. Dacă doriți să măsurați cu încheietura mâinii drepte, inversați aparatul și veți observa valoarea inversată a tensiunii arteriale.
- Manșeta nu trebuie să fie nici prea strânsă, nici prea largă.
- De asemenea, puteți efectua măsurătoarea și pe încheietura dvs. dreaptă, așa cum observați în imagine.



Observații:

- Consultați intervalul de circumferință a manșetei în secțiunea „SPECIFICAȚII”, pentru a vă asigura că folosiți manșeta corectă.
- Măsurați pe aceeași încheietură de fiecare dată.
- Nu mișcați brațul, corpul sau aparatul de monitorizare în timpul măsurătorii.
- Stați liniștit/ă, calm/ă timp de 5 minute înainte de a măsura tensiunea arterială.
- Păstrați manșeta curată. Curățați manșeta cu o lavetă umedă și un detergent delicat, dacă manșeta se murdărește. Nu desprindeți manșeta de aparat. Se recomandă să curățați manșeta după fiecare 200 de utilizări.
- Nu aplicați manșeta pe încheietură dacă încheietura este inflamată, dacă suferiți de boli acute sau răni infectate ale pielii.

5. POSTURA CORPULUI ÎN TIMPUL MĂSURĂRII

Adoptați o poziție comodă în timpul măsurării

- Rămâneți așezat/ă, cu tălpile pe podea și nu încrucișați picioarele.
- Poziționați-vă palma în sus, în fața dvs., pe o suprafață plană precum o masă sau un birou.
- Mijlocul manșetei trebuie să se afle la nivelul atriului drept al inimii.



6. CITIREA TENSIUNII DVS. ARTERIALE

- După aplicarea manșetei și adoptarea unei posturi confortabile, apăsați butonul „START/STOP”. Toate caracterele afișajului vor fi afișate pentru o testare automată. Puteți verifica afișajul LCD, așa cum observați în imaginea din dreapta. Adresați-vă unui centru de asistență dacă lipsește vreun segment.



- După aceea se va afișa baza de date actuală (1, 2, 3 sau 4). Apăsați butonul „MEM” pentru a comuta pe cealaltă bază. Confirmați alegerea dvs., apăsând pe butonul „START/STOP”. Baza actuală de date poate fi confirmată și automat după 5 secunde de nefolosire.
- După aceea, aparatul umflă manșeta până când se acumulează o presiune suficientă pentru o măsurare. După aceea, aparatul evacuează ușor aerul din manșetă și efectuează măsurătoarea. La final, tensiunea arterială și pulsul vor fi calculate și afișate pe ecranul LCD. Indicatorul de



clasificare a tensiunii arteriale și simbolul bătailor neregulate ale inimii (dacă este cazul) se vor aprinde intermitent pe ecran. Rezultatul va fi memorat automat în aparat.

- d. După măsurare, aparatul se va închide automat după 1 minut de nefolosire.
- e. În timpul măsurării, puteți apăsa butonul „START/STOP” pentru a închide manual aparatul.

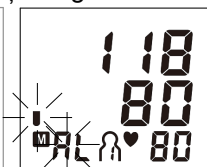
Observații: Consultați un profesionist din domeniul sănătății pentru interpretarea valorilor de tensiune măsurate.

7. AFIȘAREA REZULTATELOR MEMORATE

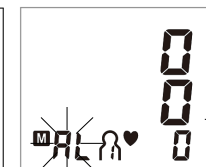
- a. Pe modul stand-by, apăsați butonul „MEM”: aparatul va afișa semnul grupului actual. Apăsați butonul „MEM” pentru a trece pe un alt grup, apăsați butonul „START/STOP” pentru a confirma grupul actual. După aceea, se va afișa totalul rezultatelor din zona de memorie a utilizatorului actual. Consultați imaginea 7. Ecranul LCD va afișa valoarea medie a tuturor rezultatelor din zona de memorie a utilizatorului actual. Consultați imaginea 7-1. Dacă în zona de memorie a utilizatorului actual nu este memorat niciun rezultat, ecranul LCD va afișa „0” pentru tensiunea arterială și puls. Consultați imaginea 7-2.
- b. Apăsați butonul „MEM”: ecranul LCD va afișa valoarea medie a tuturor rezultatelor măsurătorilor efectuate de la ora 5 la ora 9, în ultimele 7 zile, din zona de memorie a utilizatorului actual. Consultați imaginea 7-3. Dacă nu este memorat niciun rezultat de la ora 5 la ora 9 în ultimele 7 zile, ecranul LCD va afișa „0” pentru tensiunea arterială și puls. Consultați imaginea 7-4.



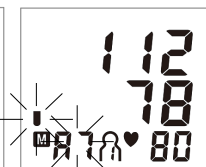
Imaginea 7



Imaginea 7-1



Imaginea 7-2

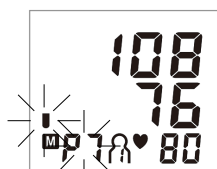


Imaginea 7-3



Imaginea 7-4

- c. Apăsați din nou butonul „MEM”: ecranul LCD va afișa valoarea medie a tuturor rezultatelor măsurătorilor efectuate de la ora 18 la ora 20, în ultimele 7 zile, din zona de memorie a utilizatorului actual. Consultați imaginea 7-5. Dacă nu este memorat niciun rezultat de la ora 18 la ora 20 în ultimele 7 zile, ecranul LCD va afișa „0” pentru tensiunea arterială și puls. Consultați imaginea 7-6.



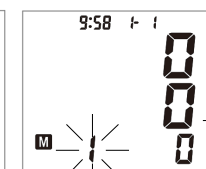
Imaginea 7-5



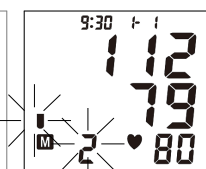
Imaginea 7-6



Imaginea 7-7



Imaginea 7-8



Imaginea 7-9

- d. Apăsați din nou butonul „MEM”: cel mai recent rezultat va fi afișat cu indicarea datei și orei. Consultați imaginea 7-7. Simbolul bătailor neregulate ale inimii (dacă este cazul) și indicatorul de clasificare a tensiunii arteriale se vor aprinde intermitent în același

timp. Dacă aparatul de monitorizare nu are niciun rezultat memorat în zona de memorie a utilizatorului actual, ecranul LCD va afișa „0” pentru tensiunea arterială și puls. Consultați imaginea 7-8.

- e. Apăsați din nou butonul „MEM” pentru a revedea următorul rezultat. Consultați imaginea 7-9. În felul acesta, apăsând în mod repetat butonul „MEM”, aparatul va afișa rezultatele respective, măsurate în prealabil.
- f. Atunci când revedeți rezultatele, aparatul se va închide automat după 1 minut de nefolosire. De asemenea, puteți închide și manual aparatul, apăsând pe butonul „START/STOP”.

Observații: Când aparatul afișează măsurătoarea, indicatorul de clasificare poate fi afișat în diferite culori, în funcție de tensiunea sistolică și de tensiunea diastolică. Consultați secțiunea „EVALUAREA HIPERTENSIUNII ARTERIALE LA ADULȚI”.

8. ȘTERGEREA MĂSURĂTORILOR DIN MEMORIE

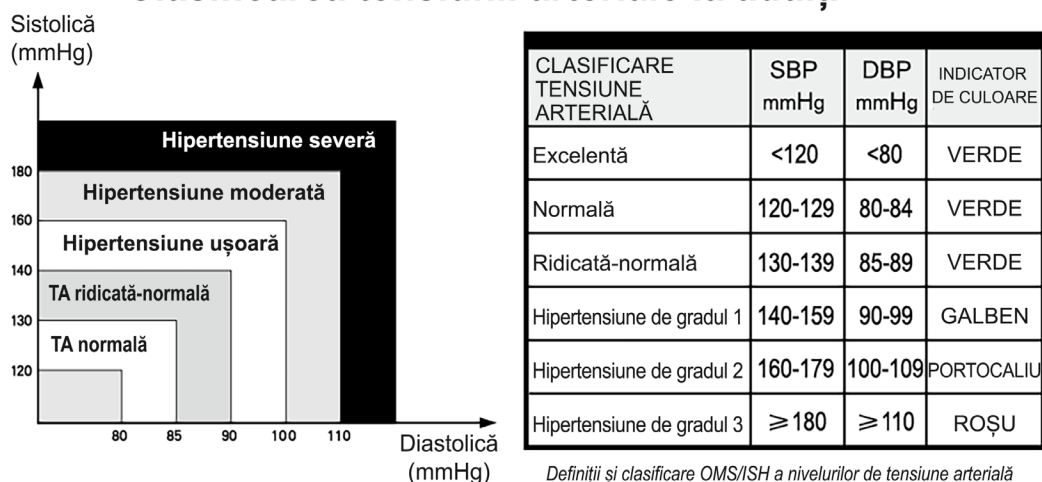
În momentul afișării unui rezultat oarecare, continuând să apăsați butonul „MEM” timp de trei secunde, toate rezultatele din respectiva bază de date vor fi șterse.

Apăsați butonul „START/STOP”, iar aparatul se va închide.

9. EVALUAREA HIPERTENSIUNII ARTERIALE LA ADULȚI

Următoarele linii directe pentru evaluarea hipertensiunii arteriale (indiferent de vârstă sau sex) au fost stabilite de Organizația Mondială a Sănătății (OMS). Rețineți că trebuie luați în considerare și alți-factori (de ex. diabetul, obezitatea, fumatul etc.). Pentru o evaluare cât mai atentă, consultați-vă cu medicul dvs. și nu modificați niciodată de unul singur tratamentul prescris.

Clasificarea tensiunii arteriale la adulți



Observații: Această schemă de culori nu are scopul de a oferi o bază pentru a accelera diagnosticul/stabilirea unor condiții de urgență pe baza schemei de culori, ci are doar scopul de a face deosebirea între diferitele niveluri de tensiune arterială.

10. DESCRIERE ALARMĂ TEHNICĂ

Aparatul de monitorizare va afișa imediat simbolul „HI” sau „Lo” drept alarmă tehnică pe ecranul LCD, dacă tensiunea arterială măsurată (sistolică sau diastolică) nu se încadrează în

intervalul nominal specificat în secțiunea SPECIFICAȚII. În acest caz, adresați-vă unul medic sau verificați dacă ați utilizat aparatul conform instrucțiunilor.

Starea de alarmă tehnică (în afara intervalului nominal) este preconfigurată din fabrică și nu poate fi reglată sau dezactivată. Acestei stări de alarmă i s-a alocat un nivel de prioritate redusă, conform standardului CEI 60601-1-8.

Alarma tehnică nu are efect de blocare și nu necesită resetare. Semnalul afișat pe ecranul LCD dispare automat după aproximativ 8 secunde.

11. DEPANARE (1)

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Afișajul LCD indică un rezultat anormal	Manșeta nu este poziționată corect sau nu a fost bine strânsă	Aplicați corect manșeta și încercați din nou.
	Postura corpului nu era corectă, în timpul testării	Revedeți secțiunea „POSTURA CORPULUI ÎN TIMPUL MĂSURĂRII” din instrucțiuni și efectuați din nou testul.
	Vorbitul, mișcatul brațului sau corpului, supărarea, emoțiile sau nervii în timpul testării	Efectuați din nou testul când sunteți calm/ă, fără să vorbiți și fără să vă mișcați în timpul testului.
	Bătăi neregulate ale inimii (aritmie)	Nu se recomandă folosirea acestui sfingmotensiomtru electronic de persoane care suferă de aritmie cardiacă severă.

12. DEPANARE (2)

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Ecranul LCD afișează simbolul bateriei descărcate 	Baterie descărcată	Schimbați bateriile
Pe afișajul LCD apare „Er 0”	Sistemul de presiune este instabil înainte de măsurare	Nu vă mișcați și încercați din nou.
Pe afișajul LCD apare „Er 1”	Nu s-a putut detecta tensiunea sistolică	
Pe afișajul LCD apare „Er 2”	Nu s-a putut detecta tensiunea diastolică	
Pe afișajul LCD apare „Er 3”	Sistem pneumatic blocat, sau manșeta este prea strânsă în timpul umflării	Conectați corect manșeta și încercați din nou. Dacă aparatul este încă anormal, adresați-vă distribuitorului local sau producătorului
Pe afișajul LCD apare „Er 4”	Scurgeri din sistemul pneumatic, sau manșeta este prea largă în timpul umflării	
Pe afișajul LCD apare „Er 5”	Presiune manșetă peste 300 mmHg	Măsurați din nou după cinci minute. Dacă aparatul este încă anormal, adresați-vă distribuitorului local sau producătorului.
Pe afișajul LCD apare „Er 6”	Peste 3 minute cu presiunea manșetei peste 15 mmHg	
Pe afișajul LCD apare „Er 7”	Eroare memorie internă	
Pe afișajul LCD apare „Er 8”	Eroare verificare parametru dispozitiv	
Pe afișajul LCD apare „Er A”	Eroare parametru senzor de presiune	
Niciun răspuns la apăsarea butonului sau la introducerea bateriei.	Funcționare incorectă sau interferențe electromagnetice puternice.	Scoateți bateriile pentru cinci minute, apoi introduceți din nou bateriile.

ÎNTREȚINERE

1.  Nu scăpați aparatul și nu îl expuneți la lovituri puternice.
2.  Evitați temperaturile ridicate și expunerea la soare. Nu scufundați aparatul în apă, în caz contrar aparatul se va avaria.
3. Dacă aparatul este păstrat la o temperatură aproape de îngheț, lăsați-l să se aclimatizeze la temperatura camerei, înainte de a-l folosi.
4.  Nu încercați să demontați acest aparat.
5. Se recomandă o verificare a performanțelor o dată la 2 ani sau după fiecare reparație. Adresați-vă unui centru de asistență.
6. Curățați aparatul cu o lavetă uscată, moale sau cu o lavetă moale bine stoarsă după ce ați înmuiat-o în apă în care ați diluat alcool dezinfectant sau detergent.
7. Nicio componentă a aparatului nu poate fi reparată de către utilizator. Putem pune la dispoziție schemele electrice, lista pieselor componente, descrierile sau alte informații care vor ajuta personalul tehnic calificat desemnat de către utilizator pentru a repara acele piese ale echipamentului care pot fi reparate.
8. Aparatul își poate menține caracteristicile de siguranță și performanță timp de minim 10.000 măsurători sau minim trei ani, iar manșeta se menține intactă după 1.000 de cicluri de deschidere-închidere a elementului de prindere.
9. Se recomandă dezinfectarea manșetei de 2 ori pe săptămână, la nevoie (de exemplu, în spitale sau clinici). Ștergeți partea internă a manșetei (partea care intră în contact cu pielea) cu o lavetă moale stoarsă după ce ați înmuiat-o în alcool etilic (75-90%), apoi lăsați manșeta să se usuce la aer.
10. Aparatul necesită 6 ore pentru a se încălzi de la temperatura minimă de depozitare, între o utilizare și alta, până când aparatul va fi gata pentru UTILIZAREA sa SPECIFICĂ, când temperatura mediului este de 20°C.
11. Aparatul necesită 6 ore pentru a se răci de la temperatura maximă de depozitare, între o utilizare și alta, până când aparatul va fi gata pentru UTILIZAREA sa SPECIFICĂ, când temperatura mediului este de 20°C.
12. Nu efectuați operațiuni de depanare/întreținere, cu aparatul de monitorizare în funcțiune.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR APLICATE PE UNITATE

	Importat de
	Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare.
	Componentă aplicată de tip BF
	Număr de serie
	Producător
	Data fabricației
	Număr de lot

	Nu conține latex
	Limită de presiune atmosferică
	Limită de temperatură
	Limită de umiditate
	Cu această parte în sus
	Fragil, manevrați cu atenție
	A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	A se păstra ferit de razele soarelui
	Etichetă de avertizare generală NOTĂ: Culoare de fundal: galben Bandă triunghiulară: neagră
	Dispozitiv medical conform Directivei 93/42/CEE
	Respectați instrucțiunile de utilizare
	Cod produs
	Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene
IP22	Grad de protecție asigurat prin carcasă
	Eliminare DEEE

INFORMAȚII CU PRIVIRE LA COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ

Tabelul 1 - Emisii

Fenomen	Conformitate	Mediu electromagnetic
Emisii RF	CISPR 11 Grupa 1, Clasa B	Mediul îngrijirii medicale la domiciliu

Tabelul 2 - Port al carcasei

Fenomen	Standard EMC de bază	Niveluri de testare a imunității
		Mediul îngrijirii medicale la domiciliu
Electrostatice Descărcări	IEC 61000-4-2	±8kV contact ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV aer
Câmp electromagnetic de RF radiat	IEC 61000-4-3	10V/m 80MHz-2,7GHz 80% AM la 1kHz

Câmpuri de proximitate de la echipamente de comunicații RF fără fir	IEC 61000-4-3	Consultați tabelul 3
---	---------------	----------------------

Tabelul 3 – Câmpuri de proximitate de la echipamente de comunicații RF fără fir

Frecvență de testare (MHz)	Bandă (MHz)	Niveluri de testare a imunității
		Mediul unității medicale specializate
385	380-390	Modulație impuls 18Hz, 27V/m
450	430-470	FM, abatere de ± 5 kHz, sinus 1kHz, 28V/m
710	704-787	Modulație impuls 217Hz, 9V/m
745		
780		
810	800-960	Modulație impuls 18Hz, 28V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Modulație impuls 217Hz, 28V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Modulație impuls 217Hz, 28V/m
5240	5100-5800	Modulație impuls 217Hz, 9V/m
5500		
5785		



Eliminare: Produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorii trebuie să elimine acest echipament prin aducerea acestuia la un punct de reciclare specific pentru echipamentele electrice și electronice

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni